

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
 FAX: (604) 662-2304

新急到凍 水晶魷魚
 餐館家庭均宜
 盒裝16磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
 新到大幫 秘魯泰國綠豆
 優質發芽
 電話: (604) 684-0965
 430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

Vancouver School Board
 PRESENTS
ICBC & PERSONAL INJURY LAW
 A ONE EVENING COURSE ON
 THURSDAY APRIL 27, 1989, 7 to 10 P.M.
 at
 VANCOUVER TECHNICAL SCHOOL
 2600 EAST BROADWAY ST.
 PRE REGISTER BY PHONING 736-7241

VANCOUVER PUBLIC SCHOOLS
 NO BETTER PLACE TO LEARN!

譚公廟
 城多榮華唐人街頂樓。
 1713 1/2 GOVERNMENT ST.,
 VICTORIA, B.C.
 每日上午九點至下午四點
 逢星期一、三、五休息。

恩那公司
 專代理物業租項
 電話 250-4674

教授工廠摩打車
 珍妮時裝, 裁剪班招生教授度身
 法、刺繡、裁法、車法、隨時入
 學, 承接結婚禮服、工作。服。
 電話: 685-4073

4、皮根剪
 3、木、鋪、修
 1、藤、石、修
 5、包、仔、種、樹
 1、及、電、樹、打、務
 劉話皮草

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
 喜士定西街一六號地下·活活百貨公司對面

●多倫多 來回 249元起 ●羅省 來回 252元起
 ●滿地可 來回 279元起 ●紐約 來回 422元起
 ●溫尼辟 來回 274元起 ●賭城 來回 199元起
 ●卡加利 來回 157元起 ●曼谷 來回 969元起
 ●夏威夷 來回 399元起 ●澳洲 來回 1299元起
 ●三藩市 來回 199元起 ●倫敦 來回 568元起

89年回港、台及東南亞機票早預定!

★暑期直航回港機票加送六晚 - 酒店祇收1349元
 ★韓航特選: 韓台港九天遊每月出發1368元起
 ★日航精選: 日台港十天遊華人領隊1798元起
 ★阿拉斯加豪華郵船七天遊特價1159元起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

中國逍遙遊
 直接主辦華人領隊

④全程十五天
 暢遊上海、蘇州、杭州、西安、北京、
 桂林、廣州、回程機票一年期, 可自
 由停留香港。
 出發日期: 四月十日、五月八日
 六月五日、七月十日、八月
 七日、九月十一日、十月九
 日、十一月六日。

代理各大航空公司國內機票
 詳情查詢, 請電
688-8321

安亞旅遊
Pan-Pacific Travel Service Ltd.
 Ste. 100 - 535 Thurlow Street,
 Vancouver, B.C. V6E 3L2
 Vancouver (604) 688-8321 Toronto (416) 924-8833
 Toll Free (800) 663-1188 Edmonton (403) 425-8425

唐人街辦事處 **EXECUTIVE TRAVEL**
 地址: 片打東街127號五室 (新同樂樓下)
 電話: 688-2311
 多倫多分行: 924-8833 愛民頓分行: 425-8425

香港大酒樓
HONG KONG GARDEN RESTAURANT

增設: 鴛鴦火鍋 \$29.95
 (足三位用)
 海鮮火鍋 \$39.95
 (足三位用)

前干生京北清生錦貳奶
 汁燒炒都都蒸炸燴熱油
 雞伊牛燻扒游脆大瑤玉
 粒麵肉肉鴨水皮生瑤蘭
 飯飯排掌斑翅扒鴛鴦
 筍蚌

\$178.00

溫哥華華街1550號
 1550 MAIN ST. VAN. B.C. 682-2999 682-3777

納偉旅行社
love & white travel

歷史悠久 信譽昭著

總店: 溫哥華539號110室 (央街北) 七天營業 (604) 689-0501
 支店: 溫哥華東街2828號地下 (與 RENFREW) (604) 253-4422

北美洲

TR-1 又一創新高 歐洲十七天通遊 \$2499起
 歐洲英國倫敦, 荷蘭阿姆斯特丹, 瑞士
 在瑞士湖地之因斯布魯克, 意大利
 之威尼士, 羅馬, 佛羅倫斯及尼斯
 河, 法國巴黎等著名旅遊勝地。
 出發日期: 八九年五月廿六日, 六月
 廿三日, 七月廿一日, 八月十八
 日, 九月廿二日

東南亞

TR-2 中國十六天 暢遊香港、廈門、杭
 州、上海、南京、北京、西安、桂
 林、廣州。 \$2838起
 TR-10 日本東京香港上海、杭州、北京、
 廣州十三天遊 \$2608起
 TR-6 日本東京、台灣、香港、香港十天
 遊 \$1798起
 東京、山、中、富士山、箱根、
 和平公園、大湖、
 台灣、台北、台中、日月潭、高
 雄、澎湖、佛光山、八卦山、小
 人國等。
 TR-5 韓國、台灣、香港、香港九天
 遊 \$1488起
 漢城、景福宮、博物館、華
 克山莊、南大門市場、
 台灣 (與上述 TR-6 相同)

各一日遊, 春夏目錄

行程	一至四月連星期	五至十月天天出發
溫哥華	\$39 平日 \$28	\$41
西雅圖	\$41	\$45
威多利	\$63	\$65

直接主辦各地旅行團, 華人專業領隊隨團照顧
 代理各航空公司機票, 代辦簽證各種旅遊保險
 歡迎駕臨或電話查詢!!

冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT
 溫哥華喜士定東街二六八三號
253-2608

粥粉麵飯 晚飯小菜 經濟實惠

特別推薦	四和菜	六和菜
招牌窩麵	七彩鴨絲羹 火肉豆腐魚 椒鹽焗中蝦 時菜鮮魷 絲苗白飯 生果	錦繡雪耳羹 冠華大拼盤 甜酸咕嚕肉 火肉豆腐魚 翡翠鮮魷 椒鹽焗中蝦 絲苗白飯 生果

\$4.90 \$19.90 \$37.90

每日特價餐由三元起
免費送餐 工廠、寫字樓、外賣送餐,
 無任歡迎, 準時送到。
253-2608
 由上午十一時至凌晨十二時

快捷機器公司
BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES
 639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747
 (近Fraser & Kingsway)
 (經理: 梁錦沛 Fred Leong)

Spring Sale 春季大特價
 由四月六日起至四月二十日止,
 所有貨品一律九折酬賓!

專售:
 TORO ● HOOVER ● MAKITA ● TECUMSEH ●
 BRIGGS & STRATTON ● GARDENING TOOLS

剪草機、電動用具、電鑽、
 吸塵機、汽油機、發電機、
 電鋸、抽水機、草園菜園工
 具。
 修理各種電油機、電動機及用具等。

國際車身修理公司
NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.
 電話: 874-1960

經驗技師主理噴油
 ☆車架翻新、車身改裝
 ☆用料上乘、快捷妥當
 ☆手工精巧、歡迎比較
 專人代閣下辦理 I.C.B.C.
 手續。

I.C.B.C. CLAIMS
 免費車借用

星期一至星期六營業
 9:00 am - 6:30 pm
 * We specializing in imported cars
 * Conditionally guaranteed
 * Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
 GUN LU

東成傢俬
 2836 Commercial Dr. 873-5017

POSTURE BEAUTY 床褥大特價
 由特價價錢, 再八五折至八折大平賣

咖啡枱 \$149

三件頭 \$798

兩件頭 \$699

餐枱 \$399

1600彈簧 NIGHTS RAYALE